Nitolbu ma' Marija

Fix-xahar tà l-Erwieħ.

# Nitolbu ma' Marija fin-nhar tal-Erwieħ.

O Marija, f'qiegħ in-niket kbir li sofrejt,
meta fuq l-għolja tal-Golgota
fejn ibnek Ġesù, mgħobbi bis-salib.
Aħna nitolbuk u jferraġ il-hemm
tal-ħutna l-erwieħ fil-purgatorju,
għaliex huma qegħdin jittamaw fik
għaliex int Omm ħelwa, twajba u ħanina.

Fuq il-quċċata tal-Golgota.
Omm l-aktar għażiża,
narawk b'qalbek minfuda
minn stallett tal-hemm l-aktar kiefer.
narawk b'għajnejk imsammrin
fuq il-wiċċ għażiż ta' ibnek
li forsi tbaxxejt kbar, wasal fl-aħħar waqtiet [ta' ħajtu].
Aħna wkoll nitolbuk, b'dawk l-għajnejk ta' Omm,
lejn dawk l-erwieħ, li [b'talbna] ~~bil-talb tagħna~~
~~Aħna~~ jittamaw fi ħnienek, u f'talbek,
li hu tant qawwi u setgħani
quddiem it-Tron t'Alla,
biex jagħtagħlhom is-sliem u l-mistrieħ ta' dejjem.

F'riġlejn is-salib, narawk qiesek statwa [tal-għeġ].
għaliex in-niket u l-uġigħ li għaddejt
ma ħallewkx tieħu għajr f'dak il-ġisem [mitluq]
li għandek f'ħoġrok. Qegħdin narawk tressaq ma' [sidrek]
dak l-ġisem għażiż u adorabbli,
li l-bnedmin, li huma [wkoll] ulieden,
nezzgħu qatluh bl-akbar krudelja.
Omma ħelwa, nitolbuk O Marija,
u int inħabbtek lejn dawn ulieden.
Aħna wkoll nitolbuk lill-dawk l-erwieħ
li fil-Purgatorju qegħdin isofru
u qegħdin ~~jistennew~~ jiskontaw dawk id-dnubiet
li għalihom, ibnek Ġesù
bagħta u miet fuq is-salib.

Int ukoll, Omm l-aħlā għażiża.
Qaddejt dak il-ġabar,
rajt qibla tingħalaq u tifirdek
minna dak li għalik kien tant għażiż.
Int ma tistax ma tħossox tnikkena
għax dak li qiegħdin insofru aħna wkoll
mitlā dawk ~~dawk~~ ix-xwejjeħ li kienu f'dawk l-ogħla
~~għal dawk, l-oħra~~ [ li qiegħdin jifirduna
mill-egħżież tagħna.
Inti taf li ~~l-talb~~ talbna ~~tagħna u l~~
u l-interċessjoni tiegħek biss
jistgħu ikaffu l-ħelsien tal-mejtin tagħna
kun ħanina, O Marija, ~~u ix~~
u ixħet ħarsa ħelwa fuq ibnek
biex jeħlishom mill-piena tan-nirien
u hekk, narawhom jgħixu fis-sliem ~~tiegħek~~
u fil-glorja tas-smewwiet.

[illegible]

3/11/76.